Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1901/2000

av den 7 september 2000

om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3330/91 om statistik över varuhandel medlemsstaterna emellan

(EGT L 228, 8.9.2000, s. 28)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 2150/2001 av den 31 oktober 2001	L 288	30	1.11.2001
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 1835/2002 av den 15 oktober 2002	L 278	9	16.10.2002
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 2207/2003 av den 17 december 2003	L 330	15	18.12.2003

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1901/2000

av den 7 september 2000

om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3330/91 om statistik över varuhandel medlemsstaterna emellan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3330/91 av den 7 november 1991 om statistik över varuhandel medlemsstaterna emellan ([1]), senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1624/2000 ([2]), särskilt artikel 30 i denna, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EEG) nr 3046/92 ([3]) om vissa tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 3330/91, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2535/98 ([4]), har ändrats upprepade gånger och i avsevärd omfattning.

(2) I kommissionens förordningar (EEG) nr 2256/92 ([5]), (EG) nr 1125/94 ([6]) och (EG) nr 2820/94 ([7]) anges ytterligare tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 3330/91, om bl.a. statistiska trösklar, tidsfrister för inlämnande av resultat och trösklar per transaktion för statistiken över handeln medlemsstaterna emellan.

(3) I samband med nya ändringar av förordning (EEG) nr 3046/92 är det lämpligt att omarbeta det regelverk som är tillämpligt i frågan, för att underlätta verksamheten för de företag och förvaltningar som berörs av detta regelverk.

(4) I syfte att upprätta statistik över handel med varor mellan medlemsstaterna bör området för Intrastat-systemets tillämpning noggrant fastställas i förhållande såväl till de varor som skall ingå som till de som inte skall ingå.

(5) Den tidpunkt då aktörerna inom gemenskapen i praktiken skall uppfylla sina skyldigheter att tillhandahålla information måste fastställas. Omfattningen av skyldigheterna för tredje part till vilken den uppgiftsskyldige får överföra denna skyldighet bör preciseras.

(6) Vissa av de regler som skall följas av berörda organ måste preciseras i detalj särskilt med tanke på en effektiv hantering av förteckningarna över aktiviteter inom gemenskapen.

(7) En mycket viktig del i Intrastat-systemet är användningen av information om mervärdesskatt på transaktioner inom gemenskapen för att, för statistikändamål, säkerställa en kontroll av att informationen är fullständig. Det är lämpligt att restriktivt ange vilken information som kan överföras mellan de förvaltningsmyndigheter i medlemsstaterna som ansvarar för tillämpningen av lagstiftning om mervärdesskatt och dem som ansvarar för sammanställningen av statistik över varuhandeln mellan medlemsstater.

(8) Arbetsbelastningen för dem som är verksamma inom gemenskapen måste minskas så mycket som möjligt, antingen genom att undanta dem från statistikskyldigheter eller genom förenklade förfaranden. Minskningen av arbetsbördan får endast begränsas

([1]) EGT L 316, 16.11.1991, s. 1.
([2]) EGT L 187, 26.7.2000, s. 1.
([3]) EGT L 307, 23.10.1992, s. 27.
([4]) EGT L 318, 27.11.1998, s. 22.
([5]) EGT L 219, 4.8.1992, s. 40.
([6]) EGT L 124, 18.5.1994, s. 1.
([7]) EGT L 299, 22.11.1994, s. 1.

▼B

av kraven på statistik av tillfredsställande kvalitet, och dessa kvalitetskrav måste följaktligen definieras. Alla medlemsstater måste ha nödvändiga hjälpmedel för att säkerställa kvaliteten med beaktande av sina egna ekonomiska och handelsmässiga strukturer.

(9) Det är lämpligt att precisera beräkningsmetoderna för de trösklar som är tillämpliga på vissa uppgifter. När det gäller statistikförfarandet är det lämpligt att göra en åtskillnad mellan dessa uppgifter från det förfarande som eventuellt används för statistik- och skattedeklaration.

(10) Trots att det finns statistiska trösklar finns det fortfarande uppgiftsskyldiga parter som utför ett stort antal transaktioner av ringa värde och som är tvungna att meddela dessa in i minsta detalj, vilket utgör en belastning som är helt oproportionerlig till nyttan av de uppgifter som lämnas. Denna börda bör minskas.

(11) En förteckning bör upprättas över de varor som inte skall ingå i statistikrapporter över handeln med varor.

(12) Det bör göras tillägg till fastställandet av de uppgifter som skall anmälas och tillvägagångssättet för rapportering av sådana uppgifter.

(13) Nettomassan uttryckt i kilogram är den viktigaste enheten för kvantitet och bör i princip anges för varje typ av vara. För vissa produkter är den dock inte den mest lämpliga mätenheten. De som är skyldiga att lämna statistiska uppgifter bör i dessa fall undantas från kravet att ange nettomassan.

(14) Särskilda förflyttningar av varor kan utgöra en icke försumbar del av statistiken över varuhandeln mellan medlemsstaterna. Avsaknaden av harmoniserade bestämmelser på gemenskapsnivå försämrar statistikens jämförbarhet mellan medlemsstaterna. Det är lämpligt att där så är möjligt öka harmoniseringen av statistikbestämmelserna på området särskilda förflyttningar genom att följa de internationella rekommendationerna i ämnet.

(15) För att säkerställa att gemenskapens statistik över handeln mellan medlemsstaterna sammanställs regelbundet och inom skäliga tidsgränser, måste medlemsstaterna sända sina uppgifter enligt en gemensam tidplan. För att på bästa möjliga sätt tillfredsställa användarnas behov och beakta kraven i samband med datainsamling och databehandling, måste det göras en åtskillnad mellan samlade uppgifter och detaljerade uppgifter.

(16) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för statistik över varuhandel medlemsstaterna emellan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

KAPITEL 1

ALLMÄNT

Artikel 1

I syfte att upprätta statistik över handeln med varor mellan medlemsstater skall gemenskapen och medlemsstaterna tillämpa förordning (EEG) nr 3330/91, nedan kallad grundförordningen, i enlighet med de regler som fastställs i denna förordning.

▼B

Artikel 2

Intrastat-systemet skall gälla för varor som avses i artikel 3.1 i rådets direktiv 92/12/EEG ([1]), oavsett den form och det innehåll den handling har som åtföljer varorna, när de förflyttas mellan medlemsstaternas territorier.

Artikel 3

1. Intrastat-systemet skall inte vara tillämpligt

a) för varor som införts eller erhållits enligt tullförfarandet för aktiv förädling (suspensionssystemet) eller förfarandet för bearbetning under tullens kontroll,

b) för varor som omsätts mellan olika delar i gemenskapens statistiska territorium, om åtminstone en av delarna inte är en del av gemenskapens territorium i enlighet med rådets direktiv 77/388/EEG ([2]).

Utan att det påverkar tillämpningen av tullbestämmelserna är dock bestämmelserna i denna förordning tillämpliga på sådana varor med undantag för artiklarna 2, 4, 5, 8–20, artikel 24.1, 24.2 (utom tredje stycket), artikel 24.3 och 24.4 samt artiklarna 28, 29, 30 och 47.

2. Medlemsstaterna har ansvar för inhämtande av uppgifter om de varor som avses i punkt 1 på grundval av de tullförfaranden som är tillämpliga för sådana varor.

3. Om den statistikkopia av det enhetliga administrativa dokument som innehåller de uppgifter som förtecknas i artikel 23.1 och 23.2 i grundförordningen inte är tillgänglig, skall tullkontoren minst en gång i månaden sända berörda statistiska organ en periodförteckning över dessa uppgifter fördelade efter varuslag i enlighet med de arbetsmetoder som de berörda organen träffat överenskommelse om.

KAPITEL 2

UPPGIFTSLÄMNARE OCH REGISTER

Artikel 4

1. Varje fysisk eller juridisk person som för första gången genomför en aktivitet inom gemenskapen skall vare sig varorna mottas eller avsänds, vara skyldig att lämna de uppgifter som krävs enligt artikel 20.5 i grundförordningen.

2. Den uppgiftsskyldiga part som avses i punkt 1 skall tillhandahålla uppgifter om sina aktiviteter inom gemenskapen genom sådana återkommande deklarationer som avses i artikel 13 i grundförordningen från och med den månad då assimileringströskeln uppnås i enlighet med de bestämmelser om denna tröskel som blir tillämpliga på honom.

3. Om registreringsnumret för redovisning av mervärdesskatt för en uppgiftsskyldig part ändras till följd av en förändring av ägande, namn, adress, juridisk status eller någon liknande förändring som inte avsevärt påverkar hans aktiviteter inom gemenskapen behöver den regel som fastställs i punkt 1 inte tillämpas för den uppgiftsskyldiga parten i fråga vid tidpunkten för förändringen. Denne skall fortsättningsvis vara underkastad de statistikskyldigheter den var underkastad före förändringen.

Artikel 5

1. Sådan tredje part som avses i artikel 9.1 i grundförordningen kallas nedan deklarerande tredje part.

([1]) EGT L 76, 23.3.1992, s. 1.
([2]) EGT L 145, 13.6.1977, s. 1.

▼B

2. Den deklarerande tredje parten skall till de behöriga nationella organen tillhandahålla följande information:

a) I enlighet med artikel 6.1 den information som behövs för att

— identifiera sig,

— identifiera var och en av de uppgiftsskyldiga parter som har överfört sin uppgiftsskyldighet till den deklarerande tredje parten.

b) För var och en av de parter som är uppgiftsskyldiga, de uppgifter som krävs enligt grundförordningen och vid tillämpning av denna.

Artikel 6

1. Den information som behövs för att identifiera en aktör inom gemenskapen i enlighet med artikel 10 i grundförordningen skall vara följande:

— Personens eller företagets fullständiga namn.

— Fullständig adress inbegripet postnummer.

— I de fall som fastställs i artikel 10.6 i grundförordningen, registreringsnumret för mervärdesskatt.

De statistikorgan som avses i artikel 10.1 i grundförordningen får dock efterge en eller flera av ovan nämnda informationsposter eller, under omständigheter som de själva avgör, befria aktörer inom gemenskapen från att lämna uppgifterna.

I de medlemsstater som avses i artikel 10.3 i grundförordningen skall den information som bildar underlag för att identifiera en aktör inom gemenskapen av de skattemyndigheter som avses i denna artikel överlämnas till ovannämnda statistikorgan om och när skattemyndigheterna får tillgång till informationen, om inte de berörda parterna kommit överens om något annat förfaringssätt.

2. De förteckningar över uppgifter som under alla omständigheter skall noteras i registret över aktörer inom gemenskapen enligt artikel 10 i grundförordningen skall för varje aktör inom gemenskapen innehålla följande:

a) År och månad då uppgiften förts in i registret.

b) De uppgifter som behövs för att identifiera aktören i enlighet med punkt 1.

c) Om så erfordras, uppgift om aktören är part med uppgiftsskyldighet eller deklarerande tredje part antingen vid avsändande eller mottagande.

d) I fråga om en part med uppgiftsskyldighet, det totala värdet av dennes aktiviteter inom gemenskapen fördelat per månad och per flöde, och det värde som avses i artikel 11.3 i grundförordningen. Denna information behöver dock inte noteras om den kontroll av statistiska uppgifter med hjälp av de uppgifter som avses i artikel 11.3 i grundförordningen samt funktionen av de statistiktrösklar som avses i artikel 28 i grundförordningen organiseras utanför förvaltningen av registret över aktörer inom gemenskapen.

De behöriga nationella organen får notera andra uppgifter i registret i enlighet med sina behov.

Artikel 7

Vid tillämpningen av artikel 10.6 i grundförordningen får undantagsvis medges att uppgiftsskyldigheten för vissa aktiviteter inte åvilar aktören som en juridisk enhet i sig utan i stället någon del av denna enhet såsom ett filialkontor, en verksamhetsenhet eller en lokal enhet.

Artikel 8

1. I de förteckningar som avses i artikel 11.1 i grundförordningen skall de ansvariga skattemyndigheterna ange aktörer inom gemenskapen som till följd av korsvis verksamhet, sammanslagningar eller

▼B

verksamheters upphörande under rapportperioden inte längre förekommer i nämnda förteckningar.

2. Den information om skatter som avses i artikel 11.4 i grundförordningen och som lämnas av medlemsstaternas förvaltningsmyndigheter med ansvar för tillämpningen av lagstiftning om mervärdesskatt till de organ i den medlemsstat som har ansvar för sammanställningen av statistik över varuhandel mellan medlemsstater, skall begränsas till sådan information som de som är skyldiga att redovisa mervärdesskatt skall lämna i enlighet med artikel 22 i direktiv 77/388/EEG.

Artikel 9

1. Den uppgiftsskyldiga parten skall lämna de uppgifter som krävs enligt grundförordningen och vid tillämpning av den

a) i enlighet med gällande gemenskapsbestämmelser,

b) direkt till behöriga nationella organ eller via statistikuppsamlingskontor som medlemsstaterna har inrättat för detta eller för andra statistiska eller administrativa ändamål,

c) för en viss referensperiod enligt partens avgörande

— antingen genom en enhetsdeklaration inom den tid som behöriga nationella organ skall fastställa i sina anvisningar till parter som är uppgiftsskyldiga,

— eller genom flera deldeklarationer. I detta fall får de behöriga nationella organen begära att en överenskommelse träffas med dem om hur och inom vilka tider uppgifterna skall lämnas, dock måste den sista deldeklarationen lämnas inom den tidsfrist som fastställs i enlighet med första strecksatsen ovan.

2. Genom undantag från punkt 1 ovan behöver en uppgiftsskyldig part som erhållit befrielse genom tillämpning av den assimileringströskel som föreskrivs i artikel 28.4 i grundförordningen, vid lämnande av informationen endast följa de ansvariga skattemyndigheternas förordningar.

3. I enlighet med artikel 34 i grundförordningen skall bestämmelser i denna artikel avseende periodiciteten för deklarationen inte hindra att avtal sluts om att lämna uppgifter i realtid om dessa överförs elektroniskt.

4. Genom undantag från punkt 1 ovan skall, i de medlemsstater där den återkommande statistikdeklarationen är densamma som den återkommande skattedeklarationen, de bestämmelser som avser överföring av statistikdeklarationen upprättas i enlighet med skatteförordningar i gemenskapen eller nationella sådana.

KAPITEL 3

STATISTIKTRÖSKLAR OCH UNDANTAG

Avsnitt 1

Allmänt om trösklar

Artikel 10

Medlemsstaterna skall årligen fastställa de assimilerings- och förenklingströsklar som avses i artikel 28 i grundförordningen. De skall när dessa trösklar fastställs se till att, för det första, kvalitetskraven som fastställs i denna förordning uppfylls och, för det andra, att de fullt ut utnyttjar de möjligheter som uppstår för att minska arbetsbördan för dem som arbetar inom gemenskapen.

▼B

Artikel 11

I detta avsnitt används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *fel*: skillnaden mellan de resultat som erhålls med tillämpning av de trösklar som avses i artikel 10 och dem som erhålls utan. När resultatet korrigeras till följd av att trösklar har använts, beräknas felet i förhållande till det korrigerade resultatet.

b) *sammanlagt värde*: för införande av trösklar under 1993, värdet antingen på utförda varor eller införda varor, redovisat av aktörer inom gemenskapen över en tolvmånadersperiod, utom av dem som är undantagna enligt artikel 5 i grundförordningen.

c) *täckning*: i förhållande till ett visst sammanlagt värde, det avpassade värdet av utförda varor eller av införda varor, redovisat av aktörer inom gemenskapen som befinner sig ovanför assimileringströskeln.

Artikel 12

1. Medlemsstaternas assimileringströsklar skall uppfylla följande kvalitetskrav:

a) Resultat fördelade på varukategori

Varje medlemsstat skall se till att fel i årsvärden inte överstiger 5 % för 90 % av de åttasiffriga undernummer av Kombinerade tull- och statistiknomenklaturen som motsvarar 0,005 % av det sammanlagda värdet av utförda eller införda varor.

Varje medlemsstat får emellertid höja detta kvalitetskrav till en nivå där fel i årsvärden inte överstiger 5 % för 90 % av de åttasiffriga undernummer av Kombinerade tull- och statistiknomenklaturen som motsvarar minst 0,001 % av det sammanlagda värdet av utförda eller införda varor.

b) Resultat fördelade på partnerland

Varje medlemsstat skall se till att fel i årsvärden av resultat fördelade på partnerland, exklusive länder som företräder mindre än 3 % av sammanlagda värdet av dess utförda eller införda varor, inte överstiger 1 %.

2. När en medlemsstats andel av sammanlagda värdet av utförda eller införda varor i gemenskapen är mindre än 3 %, kan medlemsstaten göra avsteg från de kvalitetskrav som fastställs i punkt 1 a första stycket. I sådana fall skall andelarna 90 % och 0,005 % ersättas av 70 % respektive 0,01 %.

3. För att möta de kvalitetskrav som anges i punkterna 1 och 2 skall medlemsstaterna basera beräkningen av sina trösklar på resultaten av handeln med övriga medlemsstater under tolvmånadersperioder före införandet av trösklarna.

För medlemsstater som inte kan göra denna beräkning på grund av att sifferunderlaget är otillräckligt skall assimileringströsklar fastställas på en nivå som inte är lägre än den lägsta eller högre än den högsta av dem som tillämpas av andra medlemsstater. Denna bestämmelse är emellertid inte bindande för medlemsstater som är undantagna enligt punkt 2.

4. Om det för vissa varuslag visar sig att tillämpningen av trösklar, beräknade enligt bestämmelserna i denna artikel, medför effekter som i tillämpliga delar gör att kvalitetskraven enligt punkterna 1 och 2 ovan inte uppfylls, och om trösklarna inte kan sänkas utan att försämra den lättnad i arbetsbördan som artikel 1 tillförsäkrar dem som verkar inom gemenskapen, får lämpliga åtgärder vidtas på initiativ av kommissionen eller på begäran av en medlemsstat i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 30 i grundförordningen.

▼B

Artikel 13

1. För införande av förenklingströsklar får medlemsstaterna sätta dessa

— vid nivåer över 100 000 euro i överensstämmelse med artikel 28.9 första stycket i grundförordningen förutsatt att de ser till att åtminstone 95 % av sammanlagda värdet av utförda eller införda varor omfattas av återkommande deklarationer som innehåller alla uppgifter som krävs enligt artikel 23 i grundförordningen,

— där de är undantagna enligt artikel 12.2, vid nivåer under 100 000 euro i överensstämmelse med artikel 28.9 andra stycket i grundförordningen, till en omfattning som gör att åtminstone 95 % av sammanlagda värdet av införda eller utförda varor omfattas av återkommande deklarationer som innehåller alla uppgifter som krävs enligt artikel 23 i grundförordningen.

2. En uppgiftsskyldig part som berörs av den förenkling som avses i artikel 28.5 i grundförordningen skall på deklarationen uppge högst de tio undernummer i Kombinerade nomenklaturen som har det största värdet under den period som deklarationen avser. För övriga varor skall koden 9950 00 00 användas.

Artikel 14

1. Då justering sker av assimileringströsklar skall de kvalitetskrav som anges i artikel 12 betraktas som uppfyllda om täckningen bibehålls vid den nivå som rådde då trösklarna infördes.

2. De villkor som fastställs i punkt 1 skall anses uppfyllda om medlemsstaterna

a) beräknar sina trösklar för det år som följer på innevarande år på grundval av senaste tillgängliga resultat av deras handel med övriga medlemsstater för en tolvmånadersperiod, och

b) sätter sina trösklar vid en nivå som tillåter samma täckning för den därigenom definierade perioden som för den period som används som bas för beräkning av deras trösklar för innevarande år.

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de använder en annan metod för att uppfylla dessa villkor.

3. Medlemsstater får minska sin täckning förutsatt att de kvalitetskrav som fastställs i artikel 12 fortsättningsvis uppfylls.

4. Medlemsstaterna skall beräkna justeringarna av sina assimileringströsklar varje år. Trösklarna skall anpassas om justeringen innebär en förändring på minst 10 % av tröskelvärdet för det aktuella året.

Artikel 15

1. För justering av förenklingströsklarna skall de medlemsstater som fastställer dessa trösklar

— vid nivåer som är högre än de som fastställs i artikel 28.8 i grundförordningen se till att det villkor som fastställs i artikel 13.1 första strecksatsen i den här förordningen blir uppfyllt,

— vid nivåer som ligger under dessa värden, eftersom de är undantagna enligt artikel 12.2 i den här förordningen, se till att de överensstämmer med de gränser som fastställs i artikel 13.1 andra strecksatsen i den här förordningen.

2. För att tillse att det villkor som avses i artikel 13 första strecksatsen uppfylls eller att den begränsning som avses i artikel 13 andra strecksatsen iakttas, skall det vara tillräckligt att medlemsstaterna beräknar justeringen av förenklingströsklar med användning av den metod som fastställs i artikel 14.2 för justering av assimileringströsklar. Om en medlemsstat använder någon annan metod, skall den underrätta kommissionen om detta.

▼B

Artikel 16

Uppgifter som avser justering av assimilerings- och förenklingströsklar skall offentliggöras senast den 31 oktober det år som föregår justeringen.

Artikel 17

1. Parter som ansvarar för att tillhandahålla information skall befrias från sina skyldigheter i den mån det är möjligt genom tillämpning av assimilerings- och förenklingströsklar som satts för ett visst år, under förutsättning att de inte har överskridit dessa trösklar under föregående år.

2. För varje statistisk tröskel skall de bestämmelser som antas tillämpas under hela året.

Om värdet av transaktioner inom gemenskapen som genomförs av en part som ansvarar för att tillhandahålla information under någon tid av året överskrider den tröskel som är tillämplig för honom, skall han dock lämna information om sina transaktioner inom gemenskapen från den månad då tröskeln överskreds enligt de bestämmelser som gäller för den tröskel som blir tillämplig. Om denna bestämmelse innefattar sådant överlämnande av återkommande deklarationer som avses i artikel 13 i grundförordningen skall medlemsstaterna fastställa en tidsgräns för överlämnande av sådana deklarationer i enlighet med respektive stats administrativa regler.

Artikel 18

Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna information om de trösklar som de har beräknat minst två veckor före offentliggörandet. På begäran av kommissionen skall de också överlämna den information som behövs för att bedöma dessa trösklar, både för den period på vilken deras beräkning är baserad och för ett visst kalenderår.

Avsnitt 2

Särskilda trösklar och undantag

Artikel 19

För tillämpningen av artikel 24.3 i den här förordningen och av artikel 23.3 i grundförordningen skall värdetrösklar fastställas av medlemsstaterna – olika för ankomster och avsändanden – så att minst 95 % av de uppgiftsskyldiga befrias från att tillhandahålla uppgifter om statistiskt värde, leveransvillkor, transportsätt och statistikförfarande.

Vad gäller ”statistiskt värde” skall medlemsstaterna se till att deras uppgifter täcker åtminstone 70 % av det totala värdet av deras avsändanden eller ankomster. Begränsningen till 95 % av de uppgiftsskyldiga får sänkas till 90 % om täckningen om 70 % av det totala värdet av deras avsändanden eller ankomster inte uppnåtts.

Medlemsstaterna skall beräkna dessa trösklar på grundval av de senaste tillgängliga resultaten av sin handel med övriga medlemsstater för en period av tolv månader.

Medlemsstaterna skall offentliggöra uppgifter om införandet av dessa gränsvärden senast den 31 oktober 2000.

Medlemsstaterna får justera sina trösklar varje kalenderår, så vitt de villkor, som föreskrivs i denna artikel uppfylls. Uppgifter om gränsvärdenas justering skall offentliggöras av berörda medlemsstater senast den 31 oktober året före justeringen.

Artikel 20

1. En tröskel för enskilda transaktioner får tillämpas på de villkor som anges i punkterna 2 och 3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 skall denna tröskel ge de uppgiftsskyldiga parterna möjlighet att föra in alla transaktioner vilkas värde är lägre än denna tröskel under ett generellt tulltaxenummer i Kombinerade nomenkla-

▼B

turen, varvid tillämpningen av artikel 23 i grundförordningen skall begränsas till skyldigheten att tillhandahålla följande uppgifter:

— Vid mottagande, avsändningsmedlemsstaten.

— Vid avsändande, bestämmelsemedlemsstaten.

— Varornas värde.

Det generella tulltaxenummer som avses i det första stycket skall identifieras med KN-nummer 9950 00 00.

I denna artikel förstås med transaktion alla operationer som avses i artikel 25.1 a i den här förordningen.

Tröskeln för varje transaktion skall vara 100 euro.

2. Inom ramen för denna artikel kan medlemsstaterna tillbakavisa eller begränsa användningen av den möjlighet som avses i punkt 1 om de anser att det är viktigare att upprätthålla tillräckligt god kvalitet på de statistiska uppgifterna än att minska rapporteringsbördan.

3. Medlemsstaterna kan kräva att de uppgiftsskyldiga parterna på förhand ber den nationella enhet som är ansvarig för sammanställningen av statistik över varuhandeln mellan medlemsstaterna om tillåtelse att utnyttja möjligheten i punkt 1.

4. Medlemsstaterna skall på kommissionens begäran vidarebefordra sådana upplysningar som är nödvändiga för att övervaka tillämpningen av denna artikel.

Artikel 21

Uppgifter som avser varor som är förtecknade i bilaga 1 skall inte sammanställas och följaktligen, i enlighet med artikel 25.4 i grundförordningen, inte insamlas.

KAPITEL 4

STATISTISKA UPPGIFTER

Artikel 22

I informationsmediet skall de medlemsstater vars statistikterritorium anges i den ländernomenklatur som antas varje år i enlighet med artikel 9.1 i rådets förordning (EG) nr 1172/95 ([1]), anges genom koder enligt följande:

Belgien	BE eller 017
Danmark	DK eller 008
Tyskland	DE eller 004
Grekland	GR eller 009
Spanien	ES eller 011
Frankrike	FR eller 001
Irland	IE eller 007
Italien	IT eller 005
Luxemburg	LU eller 018
Nederländerna	NL eller 003
Österrike	AT eller 038
Portugal	PT eller 010
Finland	FI eller 032
Sverige	SE eller 030
Förenade kungariket	GB eller 006

([1]) EGT L 118, 25.5.1995, s. 12.

▼B

Artikel 23

När varumängder skall anges på informationsmediet skall följande uttryck ha de betydelser som här anges:

a) *nettomassa*: varans faktiska massa utan något slag av förpackning. Den skall anges i kilogram. Det är emellertid frivilligt för dem som är skyldiga att lämna information att ange nettomassan för de undernummer i Kombinerade nomenklaturen som anges i bilaga 2. ►M3 ——————— ◄

b) *extra mängdenheter*: andra enheter för mängd än massenheter uttryckta i kilogram. De måste anges i enlighet med de upplysningar som för berörda undernummer ges i den gällande versionen av Kombinerade nomenklaturen och förteckningen över dessa offentliggörs i del 1, ”Inledande bestämmelser” i ovannämnda nomenklatur.

Artikel 24

1. Varornas värde, som avses i artikel 23.1 d i grundförordningen, skall i det statistiska informationsmediet anges i enlighet med de bestämmelser, som fastställts i punkterna 2 och 3.

2. Varornas värde, som skall anges i rutan ”fakturabelopp” i det statistiska informationsmediet, skall fastställas på grundval av det skattepliktiga belopp, som i sin tur skall fastställas för skatteändamål i enlighet med direktiv 77/388/EEG. För produkter belagda med punktskatter skall emellertid beloppet för dessa avgifter avräknas från varornas värde.

När grundvalen för det skattepliktiga beloppet inte skall redovisas för skatteändamål, skall det angivna värdet motsvara fakturabeloppet med avdrag för mervärdesskatt eller i avsaknad därav ett belopp, som skulle ha fakturerats vid försäljning eller inköp.

För beställningsarbeten skall varornas värde före eller efter sådana arbeten anges till ett totalbelopp motsvarande det, som skulle ha fakturerats vid försäljning eller inköp.

3. Varornas statistiska värde, som det definieras i punkt 5, skall även anges i rutan avsedd för detta ändamål i det statistiska informationsmediet av sådana uppgiftsskyldiga som årligen tar emot eller avsänder varor för ett värde som överstiger de gränsvärden som fastställs av varje medlemsstat i enlighet med artikel 19.

4. Genom dispens från punkt 3 får medlemsstaterna befria uppgiftsskyldiga från att tillhandahålla statistiska värden på varor.

I detta fall skall medlemsstaterna beräkna det statistiska värdet på varorna per varuslag, såsom det definieras i punkt 5.

5. Det statistiska värdet skall grundas på varornas värde, såsom det anges av de uppgiftsskyldiga med tillämpning av punkt 2. Det skall omfatta endast extra kostnader såsom transport- och försäkringskostnader, som hänför sig till den del av färdsträckan som

— vid avsändande ligger inom den avsändande medlemsstatens statistikterritorium,

— vid ankomst ligger utanför den mottagande medlemsstatens statistikterritorium.

6. Varornas värde, som det definierats under föregående punkter, skall uttryckas i nationell valuta, där den växelkurs som skall tillämpas utgörs av

— den växelkurs som tillämpas för att bestämma det skattepliktiga belopp som fastställts för skatteändamål, när ett sådant upprättats,

— i övriga fall den officiella växelkursen vid tiden för deklarationens upprättande eller den som är tillämpbar för beräkning av tullvärdet, i avsaknad av särskilda bestämmelser fattade av medlemsstaterna.

7. I enlighet med artikel 26 i grundförordningen skall varornas värde i de resultat, som skall insändas till kommissionen, utgöras av det statistiska värde som avses i punkt 5.

▼B

8. På kommissionens begäran skall medlemsstaterna till densamma insända de uppgifter som tillåter en bedömning av tillämpningen av punkt 3.

Artikel 25

1. I denna förordning avses med

a) *transaktion*: varje handling, vare sig den är kommersiell eller inte, som föranleder varutransport som omfattas av statistik över varuhandel mellan medlemsstaterna,

b) *slag av transaktion*: alla de egenskaper som särskiljer en transaktion från en annan.

2. Åtskillnad skall göras mellan transaktioner som skiljer sig till sitt slag i enlighet med förteckningen i bilaga III.

Slag av transaktion skall anges på informationsmediet med det kodnummer som motsvarar den tillämpliga kategorin i kolumn A i ovannämnda förteckning.

3. Inom ramarna för den förteckning som avses i punkt 2 får medlemsstaterna föreskriva att uppgifter insamlas om slag av transaktion upp till den nivå de använder för insamling av uppgifter om handel med tredje land, oavsett om de samlar in detta i detta sammanhang som uppgifter om slaget av transaktion eller som uppgifter om tullförfaranden.

Artikel 26

1. Med *ursprungsland* avses det land där varan har sitt ursprung.

Varor som till sin helhet erhålls i ett land har sitt ursprung i det landet.

Om två eller flera länder har del i produktionen av en vara, anses varan ha sitt ursprung i det land där den senaste ur ekonomisk synpunkt motiverade bearbetningen eller behandlingen äger rum och som utförs i ett företag som är utrustat för detta ändamål och som leder till tillverkning av en ny vara eller som utgör ett viktigt led i tillverkningen.

2. Ursprungslandet skall anges med kodnummer för detta land enligt gällande version av den ländernomenklatur som avses i artikel 9 i förordning (EG) nr 1172/95, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 374/98 ([1]).

Artikel 27

1. Med *ursprungsregion* avses den region i den avsändande medlemsstaten där varan producerats eller monterats, sammansatts, bearbetats, reparerats eller underhållits. Saknas uppgift om detta skall ursprungsregionen ersättas antingen av den region i vilken den kommersiella transaktionen ägde rum eller av den region varifrån varan avsändes.

2. Med *destinationsregion* avses den region i den mottagande medlemsstaten där varan avses bli konsumerad, monterad, sammansatt, bearbetad, reparerad eller underhållen. Saknas uppgift om detta skall destinationsregionen ersättas antingen av den region där den kommersiella transaktionen skall äga rum eller den region till vilken varan skall sändas.

3. Varje medlemsstat som använder sin valmöjlighet enligt artikel 23.2 b i grundförordningen skall upprätta en förteckning över sina regioner och bestämma den kod, som får ha högst två bokstäver, med vilken dessa regioner skall anges på informationsmediet.

Artikel 28

1. I denna förordning avses med *leveransvillkor* sådana bestämmelser i försäljningsavtalet som fastställer säljarens respektive

([1]) EGT L 48, 19.2.1998, s. 6.

▼B

köparens skyldigheter i enlighet med Internationella handelskammarens Incoterm-koder som förtecknas i bilaga IV.

2. Inom de gränser som anges i artikel 19 och den förteckning som avses i punkt 1 får medlemsstaterna föreskriva att uppgifter om leveransvillkor skall insamlas på informationsmediet, och medlemsstaterna får avgöra metoderna för hur uppgifterna skall utformas.

Artikel 29

1. Med *förmodat transportsätt* avses vid avsändandet det transportsätt som följer av det aktiva transportmedlet med vilket varorna antas komma att lämna den avsändande medlemsstatens statistikterritorium, och vid ankomsten det transportsätt som följer av det aktiva transportmedlet med vilket varorna antas ha förts in i den mottagande medlemsstatens statistikterritorium.

2. Inom de gränser som anges i artikel 19 är de transportsätt som skall anges på informationsmediet följande:

Kod	Benämning
1	Sjötransport
2	Järnvägstransport
3	Vägtransport
4	Lufttransport
5	Försändelse med post
7	Fasta transportanordningar
8	Transport på inre vattenvägar
9	Egen framdrivning

Transportsättet skall anges på nämnda medium med motsvarande kodnummer.

Artikel 30

1. Med *statistikförfarande* avses den typ av avsändande eller mottagande som en viss aktivitet inom gemenskapen berör och som inte tydligt framgår av kolumn A eller kolumn B i förteckningen över transaktioner i bilaga III.

2. Inom de gränser som anges i artikel 19 får medlemsstaterna föreskriva insamling av statistikförfaranden på informationsmediet, och medlemsstaterna får avgöra metoderna för hur uppgifterna skall utformas.

AVDELNING II

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

KAPITEL 1

DEFINITION. ALLMÄNT

Artikel 31

1. Sådana *särskilda förflyttningar av varor* som avses i artikel 33 i grundförordningen utmärks av särskilda kännetecken som är av betydelse för tolkningen av uppgifterna och som beror på förflyttningens art, varornas art, den transaktion som resulterar i en förflyttning av varor eller på den som är skyldig att lämna uppgifter, efter vad som är tillämpligt.

2. Särskilda förflyttningar av varor avser:

a) hela industrianläggningar,

b) fartyg och luftfartyg, i den bemärkelse som avses i kapitel 3,

▼B

c) produkter från havet,

d) förråd ombord och driftsförnödenheter,

e) delleveranser,

f) militär materiel,

g) installationer på öppet hav,

h) rymdfarkoster,

i) delar av fordon och luftfartyg,

j) avfall.

3. Om inga bestämmelser av annat innehåll fastställs i den här förordningen eller antas i enlighet med artikel 30 i grundförordningen skall särskilda förflyttningar anges i enlighet med relevanta nationella bestämmelser.

4. Utan att detta påverkar tillämpningen av artikel 13 i grundförordningen, skall medlemsstaterna anta de bestämmelser som krävs för tillämpningen av den här avdelningen och vid behov använda andra källor för statistisk information än de som fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3590/92 ([1]).

KAPITEL 2

HELA INDUSTRIANLÄGGNINGAR

Artikel 32

1. Med *hel industrianläggning* avses en kombination av maskiner, apparater, redskap, utrustning, instrument och material nedan benämnda *komponentdelar*, vilka klassificeras under olika nummer av det harmoniserade systemets nomenklatur och är avsedda att tillsammans fungera som en storskalig enhet för framställning av varor eller tillhandahållande av tjänster.

Alla andra varor som skall användas i samband med uppförande av en hel industrianläggning får betraktas som komponentdelar till densamma, under förutsättning att dessa varor inte är undantagna från statistisk rapportering enligt grundförordningen.

2. Statistisk registrering av mottaganden och avsändanden av hela industrianläggningar kan göras med en förenklad deklaration. Tillstånd att använda en sådan förenklad deklaration beviljas på begäran av dem som är skyldiga att lämna denna statistiska information, på de villkor som fastställs i detta kapitel.

3. Förenklad deklaration får endast användas för hel industrianläggning vars totala värde överstiger 1,5 miljoner euro, om det inte är fråga om hela industrianläggningar som skall återanvändas.

Det totala värdet för en hel industrianläggning erhåller man genom att addera värdet av dess komponentdelar och värdet av de varor som avses i punkt 1 andra stycket. Det värde man skall beakta är varans fakturerade belopp, eller om detta saknas, det belopp som skulle faktureras om varan såldes eller köptes.

Artikel 33

1. För detta kapitels ändamål skall komponentdelar som omfattas av ett bestämt kapitel klassificeras under det gruppundernummer i kapitel 98 som rör kapitlet i fråga, om inte de behöriga myndigheter som avses i artikel 35 beslutar att komponentdelarna i kapitel 98 skall klassificeras under de aktuella gruppundernumren enligt det harmoniserade systemet, eller att bestämmelserna i punkt 2 skall tillämpas.

Det förenklade förfarandet får dock inte hindra den behöriga myndigheten från att klassificera vissa komponentdelar under relevanta

([1]) EGT L 364, 12.12.1992, s. 32.

▼B

undernummer i Kombinerade nomenklaturen enligt artikel 1.2 b i rådets förordning (EEG) nr 2658/87 ([1]).

2. Om de behöriga myndigheter som avses i punkt 1 anser att värdet på de hela industrianläggningarna är för lågt för att motivera att de skall registreras under de gruppundernummer som avser de kapitel som de omfattas av, skall de särskilda gruppundernummer som anges i Kombinerade nomenklaturen tillämpas.

Artikel 34

Kodnumren för gruppundernumren för hela industrianläggningar skall utarbetas enligt följande bestämmelser, i enlighet med Kombinerade nomenklaturen:

1. Koden skall bestå av åtta siffror.
2. De två första siffrorna skall vara 9 respektive 8.
3. Den tredje siffran, som visar att det rör sig om hela industrianläggningar, skall vara 8.
4. Den fjärde siffran varierar från 0 till 9 beroende på hela industrianläggningens huvudsakliga ekonomiska aktivitet, enligt följande klassificering:

Kod	*Ekonomisk aktivitet*
0	Energi (även framställning och distribution av ånga och hetvatten)
1	Utvinning av malm och mineraler utom energimineral (även metallmalmer och torv); framställning av icke-metalliska mineraliska produkter (även glasindustri)
2	Stål- och metallframställning; metallförädlingsindustrier (med undantag av tillverkning av maskiner och transportmedel)
3	Tillverkning av maskiner och transportmedel; finmekanik
4	Tillverkning av kemikalier och kemiska produkter (även framställning av konst- och syntetfibrer); tillverkning av gummi- och plastvaror
5	Livsmedels-, dryckesvaru- och tobaksvaruframställning
6	Textil- och beklädnadstillverkning, tillverkning av läder och lädervaror
7	Trävaru-, massa-, pappers- och pappersvarutillverkning (även förlagsverksamhet och grafisk produktion); övrig tillverkningsindustri
8	Transport (med undantag av stödtjänster till transport, resebyråverksamhet, fraktmäklare, varulagring och magasinering) och kommunikation
9	Utvinning, rening och distribution av vatten; stödtjänster till transport; övrig ekonomisk aktivitet

5. Den femte och sjätte siffran motsvarar numret på det kapitel i Kombinerade nomenklaturen som gruppundernumret avser. Vid tillämpning av artikel 33.2 skall denna femte och sjätte siffra vara 9.
6. För gruppundernummer som är i nivå med
   — ett kapitel i Kombinerade nomenklaturen skall den sjunde och den åttonde siffran vara 0,
   — ett nummer i det harmoniserade systemet skall den sjunde och åttonde siffran motsvara den tredje och fjärde siffran i det numret.

([1]) EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

▼B

7. Den behöriga myndighet som avses i artikel 33.2 skall fastställa de beteckningar och de KN-nummer som skall användas som underlag för den statistiska information som används för att beskriva komponentdelar till en hel industrianläggning.

Artikel 35

1. De som är skyldiga att tillhandahålla statistisk information får bara använda den förenklade deklarationen om de på förhand erhållit tillstånd från de myndigheter som är behöriga att utarbeta statistik för handeln mellan medlemsstaterna, enligt förfaranden som varje medlemsstat beslutar om inom ramen för detta kapitel.

2. I de fall då komponentdelar till en hel industrianläggning härrör från flera medlemsstater, skall varje medlemsstat ge tillstånd till den förenklade deklarationen för de flöden som berör den staten.

KAPITEL 3

FARTYG OCH LUFTFARTYG

Artikel 36

I detta kapitel avses med

a) *fartyg*: fartyg som används för sjöfart i den mening som avses i de kompletterande anmärkningarna 1 och 2 till kapitel 89 i Kombinerade nomenklaturen, samt krigsfartyg,

b) *luftfartyg*: luftfartyg enligt KN-nummer 8802 för civilt bruk, om de är avsedda att användas av ett flygbolag eller för militärt bruk,

c) *äganderätt till ett fartyg eller luftfartyg*: det faktum att en fysisk eller juridisk person är registrerad som ägare till ett fartyg eller ett luftfartyg,

d) *partnermedlemsstat*:

— vid mottagande, den medlemsstat som är tillverkningsland i de fall där fartyget eller luftfartyget är nytt och har byggts inom gemenskapen, och i övriga fall den medlemsstat där den fysiska eller juridiska person är etablerad som överför äganderätten till fartyget eller luftfartyget,

— vid avsändande, den medlemsstat där den fysiska eller juridiska person är etablerad till vilken äganderätten till fartyget eller luftfartyget överförs.

Artikel 37

1. Följande uppgifter skall ingå i statistiken över handel mellan medlemsstaterna för en viss medlemsstat och ges in till kommissionen:

a) Överförande av äganderätt till fartyg eller luftfartyg från en fysisk eller juridisk person i en annan medlemsstat till en fysisk eller juridisk person i denna medlemsstat. Denna transaktion skall behandlas som ett mottagande.

b) Överförande av äganderätt till fartyg eller luftfartyg från en fysisk eller juridisk person i denna medlemsstat till en fysisk eller juridisk person i en annan medlemsstat. Denna transaktion skall behandlas som ett avsändande.

Om överförandet hänför sig till ett nytt fartyg eller nytt luftfartyg skall avsändandet registreras i den medlemsstat där de tillverkats.

c) Avsändande eller mottagande av fartyg eller luftfartyg före eller efter bearbetning enligt avtal.

2. De månatliga resultaten från de transaktioner som avses under 1 a och 1 b, vilka medlemsstaterna inger till kommissionen, skall innefatta följande uppgifter:

a) Den kod som motsvarar underavdelningen i den produktnomenklatur som avses i artikel 21 i grundförordningen.

b) Partnermedlemsstatens kod.

▼B

c) För fartyg, mängden i antal delar och andra extra mängdenheter som eventuellt anges i nomenklaturen. För luftfartyg, mängden uttryckt i nettomassa och extra mängdenheter.

d) Det statistiska värdet.

KAPITEL 4

FÖRRÅD OMBORD OCH DRIFTSFÖRNÖDENHETER

Artikel 38

I detta kapitel avses med

— *förråd ombord*: de olika produkter som är avsedda att konsumeras av besättningen och passagerarna på fartyg eller luftfartyg,

— *driftsförnödenheter*: de produkter som är nödvändiga för driften av motorer, maskiner och annan utrustning ombord på fartyg eller luftfartyg, såsom bränsle, olja och smörjmedel,

— *fartyg eller luftfartyg från en annan medlemsstat*: för en viss medlemsstat, och i motsats till ett *nationellt* fartyg eller luftfartyg, ett fartyg eller luftfartyg där den fysiska eller juridiska person som svarar för det kommersiella utnyttjandet är etablerad i en annan medlemsstat.

Artikel 39

1. Följande uppgifter skall ingå i statistiken över handel mellan medlemsstaterna för en viss medlemsstat och ges in till kommissionen:

a) Leverans av förråd ombord och driftsförnödenheter som sker på denna medlemsstats statistiska territorium till fartyg eller luftfartyg från en annan medlemsstat, i den utsträckning det rör sig om gemenskapsvaror eller icke-gemenskapsvaror som omfattas av bestämmelserna om aktiv förädling eller bearbetning under tullkontroll. Denna transaktion skall behandlas som ett avsändande.

b) Direkt leverans av förråd ombord och driftsförnödenheter med ursprung i en annan medlemsstat till nationella fartyg och luftfartyg som befinner sig i hamn eller flygplats i denna medlemsstat. Denna transaktion skall behandlas som ett mottagande.

2. De månatliga resultaten av de leveranser som avses i punkt 1 a, vilka medlemsstaterna skall inge till kommissionen, skall omfatta följande uppgifter:

a) Produktkod, åtminstone enligt följande förenklade klassificering:

— 9930 24 00: varor som hör till kapitel 1–24 i det harmoniserade systemet,

— 9930 27 00: varor som hör till kapitel 27 i det harmoniserade systemet,

— 9930 99 00: varor som klassificerats på annat håll.

b) Den särskilda landskoden QR (eller 951).

c) Mängden uttryckt i nettomassa.

d) Det statistiska värdet.

KAPITEL 5

DELLEVERANSER

Artikel 40

I detta kapitel avses med *delleveranser* mottaganden eller avsändanden, i flera sändningar, av olika komponentdelar av en komplett vara som monterats ned för att svara mot kommersiella krav eller mot transportkrav.

Artikel 41

I de månatliga resultat som medlemsstaterna inger till kommissionen, tas uppgifter om mottaganden eller avsändanden av delleveranser

▼B

endast upp en gång, nämligen i den månad då den sista delleveransen mottogs eller avsändes, till varans totala värde i komplett skick och enligt nomenklaturnumret för varan i fråga.

KAPITEL 6

MILITÄR MATERIEL

Artikel 42

1. Uppgifter om avsändanden och mottaganden av materiel som är avsedd för militärt bruk, i enlighet med den i medlemsstaterna gällande definitionen för denna materiel, skall ingå i statistiken över varuhandeln mellan medlemsstaterna och ges in till kommissionen.

2. De månatliga resultaten av de transaktioner som avses i föregående punkt, vilka medlemsstaterna inger till kommissionen, skall omfatta följande uppgifter:

a) Koden för underavdelningen i den nomenklatur som avses i artikel 21 i grundförordningen.

b) Partnermedlemsstatens kod.

c) Mängden uttryckt i nettomassa och i förekommande fall extra mängdenheter.

d) Det statistiska värdet.

3. De medlemsstater som av militära sekretesskäl inte kan tillämpa bestämmelserna i punkt 2 skall vidta de åtgärder som krävs för att åtminstone det statistiska värdet av avsändandena och mottagandena av materiel för militärt bruk tas upp i de resultat som månatligen inges till kommissionen.

KAPITEL 7

INSTALLATIONER PÅ ÖPPET HAV

Artikel 43

1. I detta kapitel avses med *installationer på öppet hav* den utrustning och de anordningar som installerats på öppet hav för utforskning eller utvinning av mineraltillgångar.

2. Det är fråga om *utländska* installationer, i motsats till *nationella*, om den fysiska eller juridiska person som ansvarar för det kommersiella utnyttjandet är etablerad i en annan medlemsstat.

Artikel 44

1. Följande uppgifter skall ingå i statistiken över handel mellan medlemsstaterna för en viss medlemsstat och ges in till kommissionen:

a) Leverans av varor till en nationell installation, direkt från en annan medlemsstat eller från en utländsk installation. Denna transaktion skall behandlas som ett mottagande.

b) Leverans av varor till en annan medlemsstat eller till en utländsk installation från en nationell installation. Denna transaktion skall behandlas som ett avsändande.

c) Mottagande på en medlemsstats statistiska territorium av varor från en utländsk installation.

d) Avsändande från en medlemsstats statistiska territorium av varor till en utländsk installation.

2. De månatliga resultaten från de transaktioner som avses i punkt 1, vilka medlemsstaterna inger till kommissionen, skall omfatta följande uppgifter:

a) Koden för den underavdelning i produktnomenklaturen som avses i artikel 21 i grundförordningen.

▼B

Utan att det påverkar tillämpningen av tullregleringen skall dock medlemsstaterna ha möjlighet att använda de förenklade koder som anges i artikel 39.2 a, om varorna är de som åsyftas i artikel 38.

b) Partnermedlemsstatens kod.

Utan att det påverkar tillämpningen av tullregleringen skall partnermedlemsstaten vara den stat där den fysiska eller juridiska person är etablerad som ansvarar för det kommersiella utnyttjandet av installationen, för materiel som kommer ifrån eller har avsänds från sådan installation. Saknas sådan information skall kod QV (eller 959) användas.

c) Mängden uttryckt i nettomassa.

d) Det statistiska värdet.

KAPITEL 8

RYMDFARKOSTER

Artikel 45

I detta kapitel avses med

a) *rymdfarkoster*: farkoster, t. ex. satelliter, vilka kan förflytta sig i rymden utanför jordens atmosfär,

b) *äganderätt till rymdfarkost*: det faktum att en fysisk eller juridisk person är registrerad som ägare till en rymdfarkost.

Artikel 46

1. Följande uppgifter skall ingå i statistiken över handel mellan medlemsstaterna och ges in till kommissionen:

a) Avsändande eller mottagande av rymdfarkost före eller efter ett utlagt arbete.

b) Uppskjutning i rymden av en rymdfarkost som har varit föremål för ett överförande av äganderätten från en fysisk eller juridisk person till en annan som är etablerade i olika medlemsstater. Uppskjutningen skall registreras

— i den medlemsstat där rymdfarkosten sluttillverkats, som ett avsändande,

— i den medlemsstat där den nya ägaren är etablerad, som ett mottagande.

c) Överförande av äganderätt till en rymdfarkost i omloppsbana från en fysisk eller juridisk person i en medlemsstat till en fysisk eller juridisk person i en annan medlemsstat. Denna transaktion skall registreras

— i den medlemsstat där tidigare ägaren var etablerad, som ett avsändande,

— i den medlemsstat där den nya ägaren är etablerad, som ett mottagande.

2. De månatliga resultaten av de transaktioner som avses i punkt 1 b och c, vilka medlemsstaterna skall inge till kommissionen, skall omfatta följande uppgifter:

a) Koden för underavdelningen i den nomenklatur som avses i artikel 21 i grundförordningen,

b) Partnermedlemsstatens kod.

För avsändande som avses i punkt 1 b och c skall partnermedlemsstaten vara den stat där den fysiska eller juridiska person, till vilken äganderätten till rymdfarkosten överförts, är etablerad.

För mottaganden som avses i punkt 1 b skall partnermedlemsstaten vara den stat där rymdfarkosten sluttillverkats.

För mottaganden som avses i punkt 1 c skall partnermedlemsstaten vara den stat i vilken den fysiska eller juridiska person är etablerad, som överför äganderätten till rymdfarkosten.

▼B

c) Mängden, uttryckt i nettomassa och i extra mängdenheter.

d) Det statistiska värdet.

Vid mottaganden som avses i punkt 1 b skall i värdet ingå kostnad för transport- och försäkring för transporten till uppskjutningsbasen och för uppskjutningen i rymden.

KAPITEL 9

ÖVRIGA BESTÄMMELSER

Artikel 47

▼M2

De medlemsstater som önskar en mer detaljerad information än den som följer av tillämpningen av artikel 21 i grundförordningen får genom avsteg från artikeln i fråga organisera insamling av denna information.

▼B

De medlemsstater som använder denna möjlighet skall underrätta kommissionen om detta. Samtidigt skall de ange skälen för sitt beslut, tillhandahålla en förteckning över berörda undernummer i Kombinerade nomenklaturen och beskriva vilken insamlingsmetod de använder.

AVDELNING III

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 48

Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) senast på nedanstående dagar sända de månatliga statistiska uppgifter över handeln mellan medlemsstaterna som sammanställts i enlighet med grundförordningen:

— Åtta veckor efter utgången av referensmånaden vad gäller de samlade uppgifterna, nedbrutna på bestämmelsemedlemsstat avseende varor som avsänts och på avsändande medlemsstat avseende varor som mottagits.

— Tio veckor efter utgången av referensmånaden vad gäller de detaljerade uppgifter som innehåller alla de upplysningar som avses i artikel 23.1 i grundförordningen.

Artikel 49

1. Förordning (EEG) nr 3046/92, med undantag för artikel 22, och förordningarna om ändring av den ([1]), samt förordning (EEG) nr 2256/92 och förordningarna (EG) nr 1125/94 och (EG) nr 2820/94 skall upphöra att gälla från och med den 1 januari 2001.

2. Hänvisningar till de upphävda förordningarna skall förstås som hänvisningar till den här förordningen, enligt korrespondenstabellen i bilaga V.

Artikel 50

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

([1]) Kommissionens förordningar, (EG) nr 2385/96 (EGT L 326, 17.12.1996, s. 10), (EG) nr 860/97 (EGT L 123, 15.5.1997, s. 12), (EG) nr 1894/98 (EGT L 245, 4.9.1998, s. 36) och (EG) nr 2535/98.

▼B

BILAGA I

Förteckning över sådana undantag som avses i artikel 21

Uppgifter behöver inte lämnas om följande varor:

a) Lagliga betalningsmedel och värdepapper.

b) Så kallat monetärt guld.

c) Nödhjälp till katastrofområden.

d) Varor som avses användas i diplomatisk eller liknande verksamhet:

1. varor som åtnjuter diplomatisk, konsulär eller liknande immunitet,
2. gåvor till statsöverhuvuden eller till regerings- eller parlamentsledamöter,
3. föremål som omsätts inom ramen för ömsesidigt administrativt stöd.

e) Under förutsättning att handeln är tillfällig:

1. varor avsedda för mässor och utställningar,
2. teaterdekor,
3. karuseller och andra tivoliattraktioner,
4. handverktyg i den betydelse som avses i Internationella tullkonventionen av den 8 juni 1968,
5. biograffilm,
6. apparater och materiel för försöksändamål,
7. djur för utställning, avel, tävling och liknande,
8. varuprover,
9. transportmedel, containrar och transportutrustning,
10. varor avsedda att användas för att reparera transportmedel, containrar och transportutrustning, liksom de delar som ersätts i samband med sådana reparationer,
11. förpackningar,
12. uthyrda varor,
13. installationer och utrustning för anläggningsarbete,
14. varor avsedda för undersökning, analys eller provändamål.

f) Under förutsättning att de inte är föremål för en kommersiell transaktion:

1. ordnar, hedersutmärkelser, priser, minnesmedaljer och minnesplaketter,
2. reseutrustning, proviant och andra föremål inbegripet sportutrustning avsedda för personlig användning eller konsumtion och som åtföljer resenären eller sänds i förväg eller efteråt,
3. brudutstyrslar, föremål som omfattas av bohagsflyttning eller arvegods,
4. kistor, begravningsurnor, prydnadsartiklar för begravningsändamål och föremål för underhåll av gravar och gravvårdar,
5. tryckt reklammaterial, bruksanvisningar, prislistor och annat marknadsföringsmaterial,
6. varor som blivit oanvändbara eller som inte kan användas för industriella ändamål,
7. barlast,
8. frimärken,
9. farmaceutiska produkter som används vid internationella sportevenemang.

g) Produkter som används vid enstaka gemensamma åtgärder för att skydda personer eller miljön.

h) Varor som är föremål för icke-kommersiell förflyttning mellan fysiska personer som bor i medlemsstaternas gränsområden (gränstrafik); produkter som jordbrukare erhållit från fastighet som är belägen utanför, men i omedelbar närhet till det statistiska territorium där jordbruksrörelsen har sitt säte.

i) Varor som lämnar ett statistiskt territorium för att återkomma till det efter att ha passerat genom utländskt territorium, utan uppehåll eller med uppehåll som ingår i transporten.

j) Varor som avsänts till nationella väpnade styrkor stationerade utanför det statistiska territoriet, liksom varor från en annan medlemsstat som förts ut från det statistiska territoriet av de nationella väpnade styrkorna, liksom

▼B

varor som förvärvats eller överlåtits på en medlemsstats statistiska territorium av en annan medlemsstats väpnade styrkor som är stationerade där.

k) Informationsmedier, t.ex. disketter, databand, filmer, ritningar, ljud- och videokassetter, cd-romskivor som utbyts för att tillhandahålla information och som utformats på begäran av en enskild kund eller som inte ingår i en kommersiell transaktion, samt varor som kompletterar ett informationsmedium, t.ex. för uppdatering, och som inte faktureras varans mottagare.

l) Bärraketer för rymdfarkoster:

— vid avsändande och mottagande för deras uppskjutning i rymden,

— vid tidpunkten för deras uppskjutning i rymden.

▼**M3**

BILAGA II

Förteckning över de undernummer i Kombinerade nomenklaturen som avses i artikel 23 a

0105 11 11
0105 11 19
0105 11 91
0105 11 99
0105 12 00
0105 19 20
0105 19 90

0407 00 11

2202 10 00
2202 90 10
2202 90 91
2202 90 95
2202 90 99

2203 00 01
2203 00 09
2203 00 10

2204 10 11
2204 10 19
2204 10 91
2204 10 99
2204 21 10
2204 21 11
2204 21 12
2204 21 13
2204 21 17
2204 21 18
2204 21 19
2204 21 22
2204 21 24
2204 21 26
2204 21 27
2204 21 28
2204 21 32
2204 21 34
2204 21 36
2204 21 37
2204 21 38
2204 21 42
2204 21 43
2204 21 44
2204 21 46
2204 21 47
2204 21 48
2204 21 62
2204 21 66
2204 21 67
2204 21 68
2204 21 69
2204 21 71
2204 21 74
2204 21 76
2204 21 77
2204 21 78
2204 21 79
2204 21 80
2204 21 81
2204 21 82
2204 21 83
2204 21 84
2204 21 87
2204 21 88
2204 21 89
2204 21 91
2204 21 92
2204 21 93
2204 21 94
2204 21 95
2204 21 96

▼**M3**

2204 21 97
2204 21 98
2204 21 99
2204 29 10
2204 29 12
2204 29 13
2204 29 17
2204 29 18
2204 29 42
2204 29 43
2204 29 44
2204 29 46
2204 29 47
2204 29 48
2204 29 58
2204 29 62
2204 29 64
2204 29 65
2204 29 71
2204 29 72
2204 29 75
2204 29 81
2204 29 82
2204 29 83
2204 29 84
2204 29 87
2204 29 88
2204 29 89
2204 29 91
2204 29 92
2204 29 93
2204 29 94
2204 29 95
2204 29 96
2204 29 97
2204 29 98
2204 29 99

2205 10 10
2205 10 90
2205 90 10
2205 90 90

2206 00 10
2206 00 31
2206 00 39
2206 00 51
2206 00 59
2206 00 81

2207 10 00
2207 20 00

2209 00 99

2716 00 00

3702 51 00
3702 53 00
3702 54 10
3702 54 90

5701 10 10
5701 10 91
5701 10 93
5701 10 99
5701 90 10
5701 90 90

5702 20 00
5702 31 00
5702 32 00
5702 39 10
5702 39 90
5702 41 00
5702 42 00
5702 49 10
5702 49 90
5702 51 00
5702 52 00

▼**M3**

5702 59 00
5702 91 00
5702 92 00
5702 99 00

5703 10 00
5703 20 11
5703 20 19
5703 20 91
5703 20 99
5703 30 11
5703 30 19
5703 30 51
5703 30 59
5703 30 91
5703 30 99
5703 90 00

5704 10 00
5704 90 00

5705 00 10
5705 00 30
5705 00 90

6101 10 10
6101 10 90
6101 20 10
6101 20 90
6101 30 10
6101 30 90
6101 90 10
6101 90 90

6102 10 10
6102 10 90
6102 20 10
6102 20 90
6102 30 10
6102 30 90
6102 90 10
6102 90 90

6103 11 00
6103 12 00
6103 19 00
6103 21 00
6103 22 00
6103 23 00
6103 29 00
6103 31 00
6103 32 00
6103 33 00
6103 39 00
6103 41 10
6103 41 90
6103 42 10
6103 42 90
6103 43 10
6103 43 90
6103 49 10
6103 49 91
6103 49 99

6104 11 00
6104 12 00
6104 13 00
6104 19 00
6104 21 00
6104 22 00
6104 23 00
6104 29 00
6104 31 00
6104 32 00
6104 33 00
6104 39 00
6104 41 00
6104 42 00
6104 43 00
6104 44 00

▼**M3**

6104 49 00
6104 51 00
6104 52 00
6104 53 00
6104 59 00
6104 61 10
6104 61 90
6104 62 10
6104 62 90
6104 63 10
6104 63 90
6104 69 10
6104 69 91
6104 69 99

6105 10 00
6105 20 10
6105 20 90
6105 90 10
6105 90 90

6106 10 00
6106 20 00
6106 90 10
6106 90 30
6106 90 50
6106 90 90

6107 11 00
6107 12 00
6107 19 00
6107 21 00
6107 22 00
6107 29 00
6107 91 10
6107 91 90
6107 92 00
6107 99 00

6108 11 00
6108 19 00
6108 21 00
6108 22 00
6108 29 00
6108 31 10
6108 31 90
6108 32 11
6108 32 19
6108 32 90
6108 39 00
6108 91 10
6108 91 90
6108 92 00
6108 99 10
6108 99 90

6109 10 00
6109 90 10
6109 90 30
6109 90 90

6110 11 10
6110 11 30
6110 11 90
6110 12 10
6110 12 90
6110 19 10
6110 19 90
6110 20 10
6110 20 91
6110 20 99
6110 30 10
6110 30 91
6110 30 99
6110 90 10
6110 90 90

6112 11 00
6112 12 00
6112 19 00

▼**M3**

6112 31 10
6112 31 90
6112 39 10
6112 39 90
6112 41 10
6112 41 90
6112 49 10
6112 49 90

6115 11 00
6115 12 00
6115 19 00

6210 20 00
6210 30 00

6211 11 00
6211 12 00
6211 20 00
6211 32 31
6211 32 41
6211 32 42
6211 33 31
6211 33 41
6211 33 42
6211 42 31
6211 42 41
6211 42 42
6211 43 31
6211 43 41
6211 43 42

6212 10 10
6212 10 90
6212 20 00
6212 30 00

6401 10 10
6401 10 90
6401 91 00
6401 92 10
6401 92 90
6401 99 00

6402 12 10
6402 12 90
6402 19 00
6402 20 00
6402 30 00
6402 91 00
6402 99 10
6402 99 31
6402 99 39
6402 99 50
6402 99 91
6402 99 93
6402 99 96
6402 99 98

6403 12 00
6403 19 00
6403 20 00
6403 30 00
6403 40 00
6403 51 11
6403 51 15
6403 51 19
6403 51 91
6403 51 95
6403 51 99
6403 59 11
6403 59 31
6403 59 35
6403 59 39
6403 59 50
6403 59 91
6403 59 95
6403 59 99
6403 91 11
6403 91 13

▼**M3**

6403 91 16
6403 91 18
6403 91 91
6403 91 93
6403 91 96
6403 91 98
6403 99 11
6403 99 31
6403 99 33
6403 99 36
6403 99 38
6403 99 50
6403 99 91
6403 99 93
6403 99 96
6403 99 98

6404 11 00
6404 19 10
6404 19 90
6404 20 10
6404 20 90

6405 10 00
6405 20 10
6405 20 91
6405 20 99
6405 90 10
6405 90 90

7101 10 00
7101 21 00
7101 22 00

7103 91 00
7103 99 00

7104 10 00
7104 20 00
7104 90 00

7105 10 00
7105 90 00

7106 10 00
7106 91 10
7106 91 90
7106 92 20
7106 92 80

7108 11 00
7108 12 00
7108 13 10
7108 13 80
7108 20 00

7110 11 00
7110 19 10
7110 19 80
7110 21 00
7110 29 00
7110 31 00
7110 39 00
7110 41 00
7110 49 00

7116 10 00
7116 20 11
7116 20 19
7116 20 90

8504 10 10
8504 10 91
8504 10 99
8504 21 00
8504 22 10
8504 22 90
8504 23 00
8504 31 10
8504 31 31
8504 31 39

▼**M3**

8504 31 90
8504 32 10
8504 32 30
8504 32 90
8504 33 10
8504 33 90
8504 34 00
8504 40 10
8504 40 20
8504 40 50
8504 40 93
8504 50 10

8518 21 90
8518 22 90
8518 29 20
8518 29 80

8539 10 10
8539 10 90
8539 21 30
8539 21 92
8539 21 98
8539 22 10
8539 29 30
8539 29 92
8539 29 98
8539 31 10
8539 31 90
8539 32 10
8539 32 50
8539 32 90
8539 39 00
8539 41 00
8539 49 10
8539 49 30

8540 11 11
8540 11 13
8540 11 15
8540 11 19
8540 11 91
8540 11 99
8540 12 00
8540 20 10
8540 20 80
8540 40 00
8540 50 00
8540 71 00
8540 72 00
8540 79 00
8540 81 00
8540 89 00

8542 21 01
8542 21 05
8542 21 11
8542 21 13
8542 21 15
8542 21 17
8542 21 20
8542 21 25
8542 21 31
8542 21 33
8542 21 35
8542 21 37
8542 21 39
8542 21 45
8542 21 50
8542 21 69
8542 21 71
8542 21 73
8542 21 81
8542 21 83
8542 21 85
8542 21 99
8542 29 10
8542 29 20
8542 29 90

▼**M3**

8903 91 10
8903 91 92
8903 91 99
8903 92 10
8903 92 91
8903 92 99
8903 99 10
8903 99 91
8903 99 99

9001 30 00
9001 40 20
9001 40 41
9001 40 49
9001 40 80
9001 50 20
9001 50 41
9001 50 49
9001 50 80

9003 11 00
9003 19 10
9003 19 30
9003 19 90

9006 53 10
9006 53 90

9202 10 10
9202 10 90
9202 90 30
9202 90 80

9204 10 00
9204 20 00

9205 10 00

9207 90 10

▼B

BILAGA III

Förteckning över de transaktioner som avses i artikel 25.2

A	B
1. Transaktioner som omfattar faktisk eller avsedd överföring av äganderätten mot ersättning (finansiell eller annan) (utom de transaktioner som anges under 2, 7 eller 8) (1) (2) (3)	1. Fast köp/försäljning (2) 2. Leverans för försäljning efter godkännande eller efter provning i konsignation eller genom förmedlande av en kommissionär 3. Byteshandel (ersättning in natura) 4. Resenärers personliga inköp 5. Finansiell leasing (3)
2. Returnering av varor efter registrering av den ursprungliga transaktionen enligt kod 1 (4). Kostnadsfri ersättning av varor (4)	1. Returförsändelser av varor 2. Byte av returnerade varor 3. Byte (t.ex. enligt garanti) av varor som inte returnerats
3. Transaktioner (inte temporära) som innefattar överföring av äganderätt, men utan ersättning (finansiell eller annan)	1. Varor som levererats enligt biståndsprogram, delvis eller helt genomförda eller finansierade av Europeiska gemenskapen 2. Andra allmänna statliga hjälpsändningar 3. Andra hjälpsändningar (privatpersoner, icke-statliga organisationer) 4. Annat
4. Verksamhet avseende bearbetning enligt avtal (5) eller reparationer (6) (utom de transaktioner som anges under 7)	1. Bearbetning enligt avtal 2. Reparationer och underhåll mot betalning 3. Reparationer och underhåll, kostnadsfritt
5. Verksamhet efter bearbetning enligt avtal (5) eller reparationer (6) (utom de transaktioner som anges under 7)	1. Bearbetning enligt avtal 2. Reparationer och underhåll mot betalning 3. Reparationer och underhåll, kostnadsfritt
6. Transaktioner som inte omfattar överföring av äganderätt, t.ex. uthyrning, lån, operationell leasing (7) eller annan tillfällig användning (8), utom bearbetning enligt avtal eller reparationer (leverans eller returnering)	1. Hyra, lån, operationell leasing 2. Andra varor för tillfällig användning
7. Verksamhet enligt gemensamma försvarsprojekt eller andra gemensamma mellanstatliga produktionsprogram (t.ex. Airbus)	
8. Leverans av byggmaterial och utrustning som är en del av ett allmänt byggnads- eller anläggningsavtal (9)	
9. Andra transaktioner	

(1) Denna punkt omfattar de flesta avsändanden och mottaganden, dvs. transaktioner för vilka
— äganderätten överförs mellan en bosatt och en icke bosatt person, och
— betalning eller ersättning (in natura) har gjorts eller skall ske.

Det bör noteras att denna punkt också gäller varor som skickas mellan två enheter i samma företag eller företagsgrupp eller från/till distributionscentrer, även om ingen betalning sker omedelbart.

(2) Inbegripet reservdelar och andra utbytesvaror mot betalning.

(3) Inbegripet finansiell leasing: Hyran beräknas på ett sådant sätt att den täcker hela eller så gott som hela värdet på varorna. Risken och förmånen av äganderätten överförs till leasingtagaren. Vid utgången av avtalet blir leasingtagaren den rättsliga ägaren till varorna.

(4) Returnering eller byte av varor som ursprungligen har angivits under punkterna 3–9 i kolumn A bör anges under de motsvarande punkterna.

(5) Bearbetningsverksamhet (under tullkontroll eller ej) bör anges under punkterna 4 och 5 i kolumn A. Bearbetningsverksamhet på förädlarens egen bekostnad omfattas inte av dessa punkter. Den bör registreras under punkt 1 i kolumn A.

(6) Reparationer medför ett återställande av varorna till deras ursprungliga funktion. Detta får innefatta viss ombyggnad eller vissa förbättringar.

(7) Operationell leasing: Andra leasingsavtal än den finansiella leasing som avses i not (3).

(8) Denna punkt omfattar varor som avsänds/mottas i avsikt att senare åter avsändas/mottagas utan att en förändring av äganderätten sker.

▼B

(9) De transaktioner som skall anges under punkt 8 i kolumn A innefattar varor som inte faktureras särskilt, utan för vilka en enda faktura utfärdas för det sammanlagda arbetet. Om så inte är fallet, skall transaktionerna anges under punkt 1.

▼B

BILAGA IV

Förteckning över de leveransvillkor som avses i artikel 28

Första delfältet	Betydelse	Ort som skall anges ([1])
Incotermkod	Incoterm ICC/ECE Genève	
EXW	Fritt fabrik	Fabrikens ort
FCA	Fritt transportören	… angiven ort
FAS	Fritt vid fartygets sida	Angiven avsändningshamn
FOB	Fritt ombord	Angiven avsändningshamn
CFR	Kostnad och frakt	Angiven bestämmelsehamn
CIF	Kostnad, försäkring och frakt	Angiven bestämmelsehamn
CPT	Fraktfritt	Angiven bestämmelsehamn
CIP	Fraktfritt inklusive försäkring	Angiven bestämmelsehamn
DAF	Levererat till gränsen	Angiven leveransort vid gränsen
DES	Levererat ombord på fartyg	Angiven bestämmelsehamn
DEQ	Levererat på kaj	Tull betald … angiven hamn
DDU	Levererat oförtullat	Angiven bestämmelseort i importlandet
DDP	Levererat förtullat	Angiven leveransort i importlandet
XXX	Andra leveransvillkor än de som anges ovan	Beskrivning i klartext av villkoren i avtalet ([1])

([1]) Anges eventuellt i fält 6 (endast formulär Intrastat N).

Andra delfältet

1 ort inom berörd medlemsstats territorium

2 ort i någon annan medlemsstat

3 andra orter (utanför gemenskapen)

▼B

BILAGA V

Korrespondenstabell mellan artiklarna i den här förordningen och motsvarande artiklar i de upphävda förordningarna

Artikel i förordningen	Tidigare artikel
Artikel 1	Artikel 1 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 2	Artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 3	Artikel 3 i förordning (EEG) nr 3046/92 (ändrad)
Artikel 4	Artikel 4 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 5	Artikel 5 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 6	Artikel 6 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 7	Artikel 7 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 8	Artikel 8 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 9	Artikel 9 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 10	Artikel 1 i förordning (EEG) nr 2256/92
Artikel 11	Artikel 2 i förordning (EEG) nr 2256/92
Artikel 12	Artikel 3 i förordning (EEG) nr 2256/92 (ändrad)
Artikel 13	Artikel 4 i förordning (EEG) nr 2256/92 (ändrad)
Artikel 14	Artikel 6 i förordning (EEG) nr 2256/92
Artikel 15	Artikel 7 i förordning (EEG) nr 2256/92
Artikel 16	Artikel 8 i förordning (EEG) nr 2256/92
Artikel 17	Artikel 9 i förordning (EEG) nr 2256/92
Artikel 18	Artikel 10 i förordning (EEG) nr 2256/92
Artikel 19	(Ny)
Artikel 20	Artiklarna 1 och 2 i förordning (EG) nr 2820/94 (ändrade)
Artikel 21	Artikel 20 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 22	Artikel 10 i förordning (EEG) nr 3046/92 (ändrad)
Artikel 23	Artikel 11 i förordning (EEG) nr 3046/92 (ändrad)
Artikel 24	Artikel 12 i förordning (EEG) nr 3046/92 (ändrad)
Artikel 25	Artikel 13 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 26	Artikel 16 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 27	Artikel 17 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 28	Artikel 14.1 och 14.2 i förordning (EEG) nr 3046/92 (ändrad)
Artikel 29	Artikel 15 i förordning (EEG) nr 3046/92 (ändrad)
Artikel 30	Artikel 19 i förordning (EEG) nr 3046/92 (ändrad)
Artiklarna 31–46	(Nya)
Artikel 47	Artikel 21.3 i förordning (EEG) nr 3046/92
Artikel 48	Artikel 1 i förordning (EG) nr 1125/94
Artiklarna 49 och 50	(Nya)